|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Nations Unies | ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2017/12 | |
| _unlogo | **Conseil économique et social** | | Distr. générale  21 décembre 2016  Français  Original : anglais |

**Commission économique pour l’Europe**

Comité des transports intérieurs

**Groupe de travail des transports de marchandises dangereuses**

**Réunion commune de la Commission d’experts du RID et   
du Groupe de travail des transports de marchandises dangereuses**

Bern, 13-17 mars 2017

Point 3 de l’ordre du jour provisoire

**Normes**

Information sur les travaux en cours au CEN

Communication du Comité européen de normalisation (CEN)[[1]](#footnote-2)\*, [[2]](#footnote-3)\*\*

Introduction

1. Conformément à l’accord de coopération conclu entre le Comité européen de normalisation/Comité européen de normalisation électrotechnique et la Réunion commune (voir ECE/TRANS/WP.15/AC.1/122/Add.2, tel que modifié par l’annexe III du document ECE/TRANS/WP.15/AC.1/130), le consultant du CEN doit informer la Réunion commune des travaux en cours au CEN sur l’élaboration de normes auxquelles devraient renvoyer le RID, l’ADR et l’ADN.

Nouvelle procédure d’enquête du CEN − Enquête de trois mois   
avec vote pondéré et vote formel facultatif pour les projets   
endogènes du CEN

1. Soucieux d’améliorer les mécanismes et les procédures d’élaboration de normes EN, tenant compte des modifications similaires apportées aux procédures de l’ISO et incité à agir en ce sens par la communication COM(2011)311 de la Commission européenne demandant une réduction de 50 % du temps moyen d’élaboration des normes européennes, le CEN a adopté une nouvelle procédure d’enquête (décision CEN/BT 35/2014). Celle-ci a commencé à s’appliquer le 1er janvier 2015 à tous les projets reçus à partir du 23 octobre 2014.
2. Par rapport à l’état antérieur de statu quo, les modifications sont les suivantes :

* La phase d’enquête devient en fait un vote pondéré ;
* Les membres du CEN votent en répondant comme suit : OUI, NON, ou ABSTENTION ;

(Les évaluations faites par le consultant du CEN doivent aussi trancher à ce stade sur la question du oui ou du non. Le Comité technique du CEN examine les observations et lance un scrutin d’une durée d’un mois pour la décision de ne pas procéder à un vote formel.)

* L’approbation nécessite un vote pondéré positif à 71 % et une majorité simple ;
* La durée de l’enquête, initialement de cinq mois, passe à trois mois ;
* En fonction des résultats de l’enquête, le Comité technique du CEN peut décider de ne pas procéder à un vote formel et de passer immédiatement à la publication.

1. Ces modifications ont des répercussions sur la coopération entre la Réunion commune et le CEN et les procédures de coopération convenues, en particulier en ce qui concerne les délais de communication des observations du Groupe de travail des normes de la Réunion commune et le calendrier du CEN. Le rôle des téléconférences est aujourd’hui essentiel. Dès que ses procédures modifiées seront arrêtées, le CEN soumettra des propositions de modification des procédures de coopération s’il y a lieu.

Activités menées durant le dernier semestre

1. Le CEN a établi deux envois, qui comprennent des évaluations des projets. Un troisième envoi contenant des normes à caractère général pourrait être établi en janvier 2017.

Nouveaux points inscrits au programme de travail

1. S’agissant du programme de travail du CEN, la Réunion commune est invitée à noter qu’il a été décidé depuis la dernière session d’inscrire de nouveaux points concernant le transport des marchandises dangereuses au programme de travail des Comités techniques 23, 268, 286 et 296 du CEN (voir tableau ci-après). Il a été convenu de réexaminer d’autres normes du CEN déjà mentionnées dans le RID, l’ADR et l’ADN. Toutes ne sont pas considérées comme susceptibles d’être mentionnées dans ces règlements.
2. Les membres de la Réunion commune sont invités à recommander à leurs experts de participer au travail de rédaction et de révision relatif à ces points, par l’intermédiaire de leurs organismes de normalisation nationaux.

Tableau des nouveaux points inscrits au programme de travail du CEN concernant des dispositions du RID, de l’ADR et de l’ADN

| *Organisme de normalisation responsable* | *Numéro  du point* | *Référence* | *Titre* |
| --- | --- | --- | --- |
| CEN/TC 23 | 00023200 | prCEN/TR 14473 rev | Bouteilles à gaz transportables − Matière poreuse pour les bouteilles d’acétylène |
| CEN/TC 23 | 00023201 | EN ISO 11118:2015/prA1 | Bouteilles à gaz − Bouteilles à gaz métalliques non rechargeables − Spécifications et méthodes d’essai − Amendement 1 |
| CEN/TC 286 | 00286177 | EN 15202:2012/prA1 | Équipements pour GPL et leurs accessoires − Dimensions opérationnelles essentielles des connexions des robinets et valves de bouteilles de GPL et des équipements associés |
| CEN/TC 286 | 000286180 | EN 16728:2016/prA1 | Équipements pour GPL et leurs accessoires − Bouteilles transportables et rechargeables pour GPL autres que celles en acier soudé et brasé − Contrôle périodique |
| CEN/TC 286 | 000286181 | EN 1440:2016/prA1 | Équipement pour GPL et leurs accessoires − Bouteilles transportables et rechargeables pour GPL en acier soudé et brasé − Contrôle périodique |
| CEN/TC 286 | 00286183 | prEN 13175 rev | Équipements pour GPL et leurs accessoires − Spécifications et essais des équipements et accessoires des réservoirs pour gaz de pétrole liquéfié (GPL) |
| CEN/TC 286 | 00286184 | EN 13110:2012+A1:2017 | Équipements pour GPL et leurs accessoires − Bouteilles soudées transportables et rechargeables en aluminium pour gaz de pétrole liquéfié (GPL) − Conception et construction |

Références nouvelles à des normes et modification de références existantes

1. Depuis la session de septembre 2016, des projets de normes ont atteint le stade de l’enquête et du vote formel et ont même été publiés. Ils ont été affichés sur la page Web du CEN réservée à cette fin pour consultation par les membres de la Réunion commune (envois 1 et 2).
2. Les membres de la Réunion commune ont déjà été invités à envoyer leurs observations sur les documents figurant dans les envois 1 et 2. Les observations devront être envoyées au consultant du CEN (david.teasdale@btinternet.com) avant le 16 janvier 2017. Il est prévu d’organiser des webconférences au début du mois de février 2017 afin d’examiner les observations reçues (dates à déterminer avec le Groupe de travail des normes de la Réunion commune). Toutes les observations reçues seront réunies dans un document distinct et communiquées à la Réunion commune.

Annexe

[*Anglais seulement*]

A. Standards at Stage 2: Submitted for Public Enquiry

Dispatch 1

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **prEN ISO DIS 15996** | | **Gas cylinders - Residual pressure valves - Specification and type testing of cylinder valves incorporating residual pressure devices** | | Where to refer in RID/ADR: | | Applicable sub-sections and paragraphs:  P200 | | |
| WI 00023184 | |
| Positive assessment by CEN Consultant provided | | | | | | | | |
| **Comments from members of the Joint Meeting:** | | | | | | | | |
| Country | Clause No. | | Comment (justification for change) | | Proposed change | | Comment from  CEN Consultant | Comment from  WG Standards |
|  |  | |  | |  | |  |  |
|  |  | |  | |  | |  |  |
|  |  | |  | |  | |  |  |
|  |  | |  | |  | |  |  |

Dispatch 1

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **prEN ISO DIS 18119** | | **Gas cylinders - Seamless steel and seamless aluminium-alloy gas cylinders and tubes - Periodic inspection and testing** | | **Where to refer in RID/ADR:** | | **Applicable sub-sections and paragraphs:**  P200 | | |
| WI 00023187 | |
| Assessment by CEN Consultant provided | | | | | | | | |
| **Comments from members of the Joint Meeting:** | | | | | | | | |
| Country | Clause No. | | Comment (justification for change) | | Proposed change | | Comment from  CEN Consultant | Comment from  WG Standards |
|  |  | |  | |  | |  |  |
| DT1 | ed | | Where tmc is used in the text as the minimum wall thickness mc should be subscript. | | Replace tmc with tmc throughout the text. | |  |  |
| DT2 | Foreword (ed) | | The sixth paragraph contains text in square brackets.  *This second/third/... edition cancels and replaces the first/second/... edition (ISO 6406:2005, ISO 10461:2005), [clause(s) / subclause(s) / table(s) / figure(s) / annex(es)] of which [has / have] been technically revised.* | | This paragraph should be ‘tidied’ up, and the square brackets etc. removed | |  |  |
| DT3 | 10.1 (ed) | | *Neck cracks manifest themselves as lines that run down the thread across the thread faces (see Figure B.8.) Special attention should be paid to look for the presence of cracks at the area at the bottom of the last thread. They should not be confused with tap marks (tap stop marks). See Figure B.9.*  Figure B.8 concerns;  Maximum allowable imperfection sizes for all aluminium-alloy cylinders  Figure B 9 concerns;  Neck cracks | | The references to the Figures in this section of the standard should be changed | |  |  |
| DT4 | 11.1 (ed) | | *If the cylinder is not to be ultrasonically examined in accordance with 13.4.4.2.2 …*  Clause 13.4.4.2.2 deals with the  Cylinder base | | The reference should be changed. | |  |  |
| DT5 | Figure 9 (ed) | | The key symbol for automated and manual operation is the same. | | The key symbols should be differentiated between automatic and manual operation or if they are the same state as such. | |  |  |
| DT6 | 17.4.1 b) (ge) | | b) the present test date to be shown as YYMM  This is not in the same format as required by ADR/RID.  *The date of the periodic inspection and test, the year (two digits) followed by the month (two digits) separated by a slash (i.e. "/" ). Four digits may be used to indicate the year.* | | b) the present test date to be shown as YY/MM or YYYY/MM | |  |  |
| DT7 | B.1 General | | After such a repair, the wall thickness shall be checked (see Clause 16), e.g. ultrasonically.  Clause 16 refers to cylinder repairs not a check of wall thickness. | |  | |  |  |
| DT8 | Table B.1  ed | | Dent  The ‘OR’ section should be lined and aligned in column 3 and 4 as per ‘Cut and gouge.’ | |  | |  |  |
| DT9 | C.4.4.  Eq C.2  ge | | The unit F in equation C.2 is not defined. | | Define the unit or change if for P | |  |  |
| DT10 | Table E 1  ge | | *Corrosion*  *Tumble with aluminium oxide chips, pellets or glass beads*  *Blasting (e.g. with glass beads) (see Clause 10)*  Clause 10 refers to Inspection of cylinder neck so it is unclear as to the relationship with corrosion in the context of cleaning method. | |  | |  |  |

Dispatch 2

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **EN 12493\_2013 + A1\_2014 prA2** | | **LPG equipment and accessories - Welded steel pressure vessels for LPG road tankers - Design and manufacture** | | Where to refer in RID/ADR: | | Applicable sub-sections and paragraphs:  6.8.2.6.1, 6.8.4 | | |
| WI 00286174 | |
| Assessment by CEN Consultant to be provided (informal assessment provided on a first draft on 2016/07/22). | | | | | | | | |
| **Comments from members of the Joint Meeting:** | | | | | | | | |
| Country | Clause No. | | Comment (justification for change) | | Proposed change | | Comment from  CEN Consultant | Comment from  WG Standards |
|  |  | |  | |  | |  |  |
|  |  | |  | |  | |  |  |
|  |  | |  | |  | |  |  |
|  |  | |  | |  | |  |  |
|  |  | |  | |  | |  |  |
|  |  | |  | |  | |  |  |

B. Standards at Stage 3 or 4: Submitted for Formal vote or Published

Dispatch 1

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **EN ISO 11114-1\_2012 FprEN A1** | | **Gas cylinders - Compatibility of cylinder and valve materials with gas contents - Part 1: Metallic materials - Amendment 1** | | | Where to refer in RID/ADR | | Applicable sub-sections and paragraphs:  **P200, 4.1.6.15, 6.2.2.2, 6.2.2.7.4, 6.2.2.9.2, 6.7.5.2.4** | | |
| WI 00023181 | |
| Positive assessment by CEN Consultant provided. | | | | | | | | | |
| Enquiry draft not discussed by STD’s WG | | | | | | | | | |
| **Comments from members of the Joint Meeting:** | | | | | | | | | |
| Country | Clause No. | | Comment (justification for change) | | | Proposed change | | Comment from CEN Consultant | Comment from WG Standards |
|  |  | |  | | |  | |  |  |
|  |  | |  | | |  | |  |  |
|  |  | |  | | |  | |  |  |
| **Decision of the STD’s WG:** | | | Accepted  Refused  Postponed | Comments | | , No transition regulation required. | | | |

Dispatch 1

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **FprEN 13807\_2016** | | **Transportable gas cylinders - Battery vehicles and multiple-element gas containers (MEGCs) - Design, manufacture, identification and testing** | | | Where to refer in RID/ADR | | Applicable sub-sections and paragraphs:  **6.8.3.6** | | |
| WI 00023180 | |
| Assessment by CEN Consultant to be provided. | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | |
| **Comments from members of the Joint Meeting:** | | | | | | | | | |
| Country | Clause No. | | Comment (justification for change) | | | Proposed change | | Comment from CEN Consultant | Comment from WG Standards |
| DT | 6.3 (ge) | | Note 2  …Chapter ADR:2015, 6.8.3.5.10.  Add 6.8.3.5.11 and 6.8.3.5.12 | | | Note 2  …Chapter ADR:2015, 6.8.3.5.10, 6.8.3.5.11 and 6.8.3.5.12 | |  |  |
| DT | Annex B (ge) | | The marking section contains elements of the Bundle marking requirements, although similar the wording is different to that used in 6.8.3.5.10 6.8.3.5.11 and 6.8.3.5.12 Also the terms Certification, Operational and Manufacturing Marks are not used with regard to plate markings. There is also no requirement to allow for the most recent periodic inspection date.  .  It is also unclear as to how the requirements of  and for battery-vehicles filled by mass:  - unladen mass;  - maximum permissible mass.  and for MEGCs filled by mass:  - tare.  Are met in the marking requirements. | | | For consistency use the sequence of marking requirements in 6.8.3.5.10 6.8.3.5.11 and  6.8.3.5.12 with the addition of any explanation for clarification if necessary.  Or simply refer to 6.8.3.5.10 6.8.3.5.11 and 6.8.3.5.12 and delete the Annex B. | |  |  |
|  |  | |  | | |  | |  |  |
| **Decision of the STD’s WG:** | | | Accepted  Refused  Postponed | Comments | | No transition regulation required. | | | |

Dispatch 1

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **FprEN ISO 11114-4\_2016** | | **Transportable gas cylinders - Compatibility of cylinder and valve materials with gas contents - Part 4: Test methods for selecting steels resistant to hydrogen embrittlement** | | | Where to refer in RID/ADR  ?? | | Applicable sub-sections and paragraphs:  **Not referred yet** | | |
| WI 00023182 | |
| Positive assessment by CEN Consultant provided. | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | |
| **Comments from members of the Joint Meeting:** | | | | | | | | | |
| Country | Clause No. | | Comment (justification for change) | | | Proposed change | | Comment from CEN Consultant | Comment from WG Standards |
|  |  | |  | | |  | |  |  |
|  |  | |  | | |  | |  |  |
|  |  | |  | | |  | |  |  |
| **Decision of the STD’s WG:** | | | Accepted  Refused  Postponed | Comments | | No transition regulation required. | | | |

Dispatch 2

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **FprEN 1439** | | **LPG equipment and accessories - Procedure for checking transportable refillable LPG cylinders before, during and after filling** | | | Where to refer in RID/ADR | | Applicable sub-sections and paragraphs:  **P200,** | | |
| WI 00286165 | |
| Assessment by CEN Consultant to be provided. | | | | | | | | | |
| Enquiry draft discussed meeting 14-18 March 2016 | | | | | | | | | |
| **Comments from members of the Joint Meeting** | | | | | | | | | |
| Country | Clause No. | | Comment (justification for change) | | | Proposed change | | Comment from CEN Consultant | Comment from WG Standards |
|  |  | |  | | |  | |  |  |
|  |  | |  | | |  | |  |  |
|  |  | |  | | |  | |  |  |
| **Decision of the STD’s WG:** | | | Accepted  Refused  Postponed | Additional comments | | | | | No transition regulation required. |

Dispatch 2

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **FprEN 13952\_2017** | | **LPG equipment and accessories - Filling operations for LPG cylinders** | | | | Where to refer in RID/ADR  ?? | | Applicable sub-sections and paragraphs:  **Not referred yet** | |
| WI 00286166 | |
| Assessment by CEN Consultant to be provided | | | | | | | | | |
| Enquiry draft discussed meeting 14-18 March 2016 | | | | | | | | | |
| **Comments from members of the Joint Meeting:** | | | | | | | | | |
| Country | Clause No. | | Comment (justification for change) | | Proposed change | | Comment from CEN Consultant | | Comment from WG Standards |
|  |  | |  | |  | |  | |  |
|  |  | |  | |  | |  | |  |
|  |  | |  | |  | |  | |  |
|  |  | |  | |  | |  | |  |
|  |  | |  | |  | |  | |  |
|  |  | |  | |  | |  | |  |
|  |  | |  | |  | |  | |  |
| **Decision of the STD’s WG:** | | | Accepted  Refused  Postponed | Additional comments | Proposed transition regulation | | Applicable for new type approvals or for renewals | | Latest date for withdrawal of existing type approvals |
|  | |  | |  |
|  | |  | |  |
|  | |  | |  |

Dispatch 2

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **EN ISO 10297\_2014 Fpr A1** | | **Gas cylinders - Cylinder valves - Specification and type testing (ISO 10297:2014/FDAM 1:2016)** | | | | Where to refer in RID/ADR | | Applicable sub-sections and paragraphs: | |
| WI 00023190 | |
| Assessment by CEN Consultant pending | | | | | | | | | |
| Std version discussed meeting 17- 21 March 2014 | | | | | | | | | |
| **Comments from members of the Joint Meeting:** | | | | | | | | | |
| Country | Clause No. | | Comment (justification for change) | | Proposed change | | Comment from CEN Consultant | | Comment from WG Standards |
|  |  | |  | |  | |  | |  |
|  |  | |  | |  | |  | |  |
| **Decision of the STD’s WG:** | | | 12.3 | Additional comments | Proposed transition regulation | | Applicable for new type approvals or for renewals | | Latest date for withdrawal of existing type approvals |
|  | |  | |  |
|  | |  | |  |
|  | |  | |  |

WIs of General purpose standards reaching soon publication (reference of standards in RIDADR)

Will be transmitted early 2017

1. \* Conformément au programme de travail du Comité des transports intérieurs pour 2016-2017 (ECE/TRANS/2016/28/Add.1, par. 9.2). [↑](#footnote-ref-2)
2. \*\* Diffusée par l’Organisation intergouvernementale pour les transports internationaux ferroviaires (OTIF) sous la cote OTIF/RID/RC/2017/12. [↑](#footnote-ref-3)